

Festival des cultures juives

Du dimanche 14 au mardi 28 juin

2016 : audace !



Dimanche 19 juin de 11h à 18h Rencontre des chorales

Espace culturel Rachi, 39 rue Broca, 75005 Paris.

> 16h « L'audace en chansons yiddish » par la chorale *Tshiribim* de la Maison de la culture yiddish animée par **Shura Lipovsky**.

Lundi 20 juin « Yiddish-tog »

Mairie du 4e arrondissement, 2, place Baudoyer.

> 14h30 Les accents du yiddish : A tsung on beyner ou A tsing un bayner ?

Conférence de **Yitskhok Niborski** (INALCO et Maison de la culture yiddish – Bibliothèque Medem, Paris). Avec **Ruby Monet**, enseignante (Maison de la culture yiddish – Bibliothèque Medem) et **Charles Leiserowicz**, acteur.
Ou comment remuer sa langue (et bien rire) dans tous les dialectes du yiddish.

> 16h Remise du prix Korman à Nadia Déhan-Rotschild

Nadia Déhan-Rotschild est traductrice et enseigne le yiddish à la Maison de la culture yiddish.

Le prix Korman est remis chaque année par l'association le Farband, présidée par Henry Battner, à une personnalité faisant vivre la culture yiddish.

Mardi 21 juin à 14h30 Créer en yiddish au XXI^e siècle

Maison de l'Europe, 35-37 rue des Francs Bourgeois, 75004 Paris.

Conférence de **Gilles Rozier** (écrivain, poète, traducteur du yiddish et de l'hébreu, cofondateur des éditions de l'Antilope) et **Sharon Bar-Kochva** (traductrice et enseignante à l'INALCO).

Selon les idées reçues, le yiddish ne serait qu'une langue de mémoire. Pourtant, la création en yiddish se poursuit. Pour qui ? Pourquoi ?

